

E.A.P.
062(10)
1990 c,2

Deutsche Stiftung für internationale Entwicklung

Fundación Alemana para el Desarrollo Internacional



C u r s o - T a l l e r

Conceptos y Programas en la Cooperación Internacional
para el Desarrollo Rural

en la Escuela Agrícola Panamericana en Zamorano / Honduras

del 2 al 5 Mayo de 1990



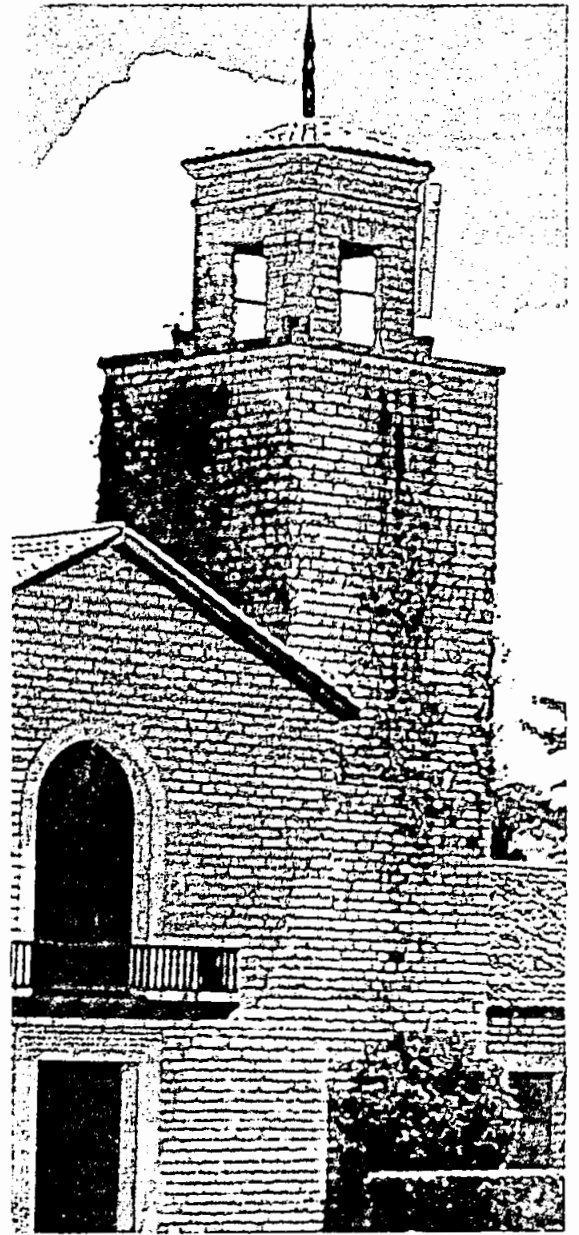
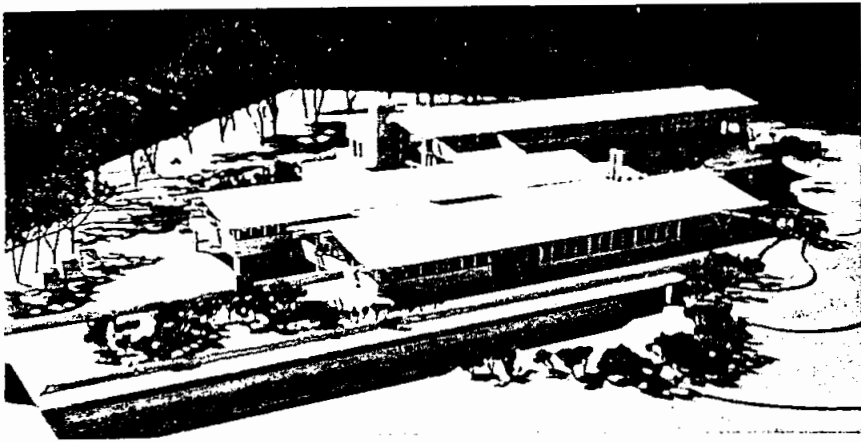
F o t o d o c u m e n t a c i ó n d e U w e K r a p p i t z

Centro de Fomento de la Alimentación y la Agricultura

Zentralstelle für Ernährung und Landwirtschaft – Feldafing

ZEL

Feldafing



2º curso-taller
EAP - DSE/ZEL

Conceptos y Programas en la Cooperación
Internacional para el Desarrollo Rural

Zamorano
25. - 5.5.
1990

Becarios
de la DSE/ZEL
3er + 4º año

208431
208431

EAP Escuela Agrícola
Panamericana

DSE / → Deutsche Stiftung für Interna-
tionale Entwicklung
ZEL → Zentralstelle für Ernährung und
Landwirtschaft

DSE → Fundación Alemana para el Desarrollo
Internacional
ZEL → Centro para el fomento de la Alimen-
tación y de la Agricultura

Nombres de los participantes en la foto enfrente

fila arriba, de izquierda a derecha:

Uwe Krappitz
Dante Fuentes
Javier Villegas
Franco Mendizabel
Claudio Velasco
Rigoberto Villavicencio
Juan Monge
Jorge Pinzon
Dr. Ehrhard Krüsken
Ricardo Arboleda
Tomás Checo
Xavier Alvarez
Carlos Bogran
Mario Peña
Rolando Pardo
Julio Espinosa
Luis Pena

fila abajo, de izquierda a derecha:

Sergio Ruiz
Lenin Obaldia
Carlos Zapana
Luis Cañas
Isabel Romero
Carolina Miyata
José Linares
Ana Gonzáles
Roberto Martinez
Dr. Wolfgang Zimmermann



el grupo de los participantes



Estudiantes de Tercer Año
& Ingenieros recién graduados

El programa realizado :

Estructura del programa		Miércoles 2.5.	Jueves 3.5.	Viernes 4.5.	Sábado 5.5.
1ª Sesión 7:00 - 8:30		• apertura oficial del curso - taller • presentación personal	• organización y áreas de actuación de la DSE/REL	el marco conceptual del desarrollo	continua
2ª Sesión 9:00 - 10:30	almuerzo	• expectativas • estructura del programa	continua	Análisis de la EPP como unidad operativa	Resumen del análisis: características de situaciones complejas
3ª Sesión 13:00 - 14:30	almuerzo	• ejercicio didáctico	• conceptos de desarrollo: visualización y exploración	continua	las bases del enfoque participativo de la DSE/REL
4ª Sesión 15:00 - 16:30	Cena	• instituciones de monjas en la cooperación internacional para el desarrollo	• ejercicio didáctico	presentación y discusión de los resultados	evaluación final y clausura
Noche		19:00 Barbecue con invitados en el Centro Kellogg			18:00 salida para la recepción por el cobrador de la RFF

Una integración de los temas previstos por los organizadores del evento y las expectativas por parte de los participantes, incluye :

- una presentación de las actividades que la República Federal de Alemania realiza con la Cooperación Internacional,
- una discusión crítica del concepto de Desarrollo en lo cual se basa esta cooperación, y
- un marco analítico para entender mejor la realidad compleja y muchas veces adversa que los actores tienen que enfrentar en el medio rural.

Después de la apertura oficial del curso-taller por el Director del "Centro para el Fomento de la Alimentación y la Agricultura" (ZEL) Dr. Krüsken, el representante del Director de la EAP, Dr. Pilz, y el Jefe del Programa de Desarrollo Rural, Raúl Zelaya, cada participante se presenta personalmente:

presentación personal		
Nombre, país	¿de donde viene?	¿cuáles son sus áreas de especialización?
Claudio Velasco Bolivia	COCHABAMBA LA PAZ	Economía Agrícola Sociología
Francisco Mendigobal Bolivia	ciudad de Paj	DESARROLLO ECONOMICO
Wolfgang Zimmermann Alemania	pueblo en Bavaria, tres hijos	Economía rural y recursos humanos
Isabel Romero Bolivia	La Paz, ciudad altiplano	Economía y Extensión Agrícola
Ana González Bolivia	COCHABAMBA HONDURAS	Agroforestales Ecología Trabajo social

Nombre, país	¿de donde viene?	¿cuáles son sus áreas de especialización?
RILBERTO VILLAVICENCIO ECUADOR	QUITO, CAPITAL DEL PAIS	ECONOMIA Y CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE
LUIS ALBERTO CANAS CASTRO EL SALVADOR	SAN SALVADOR CIUDAD	ECONOMIA AGRICOLA ZOOTECNIA SOCIOLOGIA
CAROLINA MIYATA COLOMBIA	CALI VALLE DEL CAUCA	HORTICULTURA ORNAMENTAL
Jorge M. Pinzón Colombia	CALI VALLE DEL CAUCA	Semillas Frutales Administración
Ricardo Arboleda Colombia	Bogotá Cundinamarca	Frutales Producción y mejoramiento del árbol
JUAN L. MONGE COSTA RICA	SAN MARCOS DE TARRAZU AGRICULTOR	ADMINISTRACION AGRIC. DESARROLLO

Nombre, país	¿de donde viene?	¿cuáles son sus áreas de especialización?
XAVIER ALVAREZ ECUADOR	QUITO-ECUADOR	ZOOTECNIA ECONOMIA MANEJO INTEGRAL
CARLOS E. BOBRAN-HONDURAS	Tegucigalpa Fco MORAZAN	ECONOMIA AGRICOLA ABRONCECIOS
JOSE LINARES SANTA ANA EL SALVADOR	SANTA ANA ZONA URBANA	BOTANICA FITOTECNIA REFORMA AGRARIA
ENRIQUE GRANIZO ECUADOR	QUITO ECUADOR	ZOOTECNIA ADMINISTRACION Y EXTENSION
DAUTE FUENTES BOLIVIA	LA PAZ	ZOOTECNIA GANADO LEONERO
J. CARLOS ZAPANA BOLIVIA	LA-PAZ	ZOOTECNIA SOCIOLOGIA

Luego algunas sugerencias para la escritura:

la escritura en la visualización:

legible y visible para todos (hasta ± 8 metros)	3 líneas por tarjeta aprovechando todo el espacio disponible
ni muy flaco, ni muy gordo	apuntar la punta del plumón hacia el umbligo

un grupo grande con 26 participantes

Nombre, país	¿de donde viene?	¿cuáles son sus áreas de especialización?
Sergio Ruiz Bolivia	Tarija	Nutrición-Animal Zootecnia
Javier Villegas Bolivia	La Paz ciudad	Horticultura Frutales
LENIN OBALDIA PANAMA	COCLE INTERIOR	ZOOTECNIA DOBLE PROPOSITO
DR. E. KRUSKEN ALEMANIA	ZEL-FELDAFANG CASSADO, 2 NIÑOS MIEMBRO RUFRES	ECONOMIA RURAL CAPACITACION
Uwe Krappitz, Alemania, Brasil	nacido en una región de acero y carbón, 3 hijos (1,2,3 años)	Horticultura, economía agrícola planificación particip.
JOSE ROBERTO MARTINEZ EL SALVADOR.	SAN SALVADOR	ZOOTECNIA EXTENSION
JULIO ESPINOSA GUATEMALA	SUCHITEPEQUEZ	ZOOTECNIA AGROINDUSTRIA

Nombre, país	¿de donde viene?	¿cuáles son sus áreas de especialización?
Mario Peña Paniagua GUATEMALA	Departamento de Suchitepequez	CULTIVO ECONOMICOS ESTACIONALES
L. Euclydes Peña República Dominicana	Sus hermanos en República Dominicana	Agroindustria
Hrauel Alberto Arias L. Ecuador	QUITO	Horticultura
DIEGO RIVERA ECUADOR	QUITO ECUADOR	HORTICULTURA DESARROLLO
Rolando Pardo BOLIVIA	LA PAZ	DESARROLLO RURAL

el segundo paso del curso-taller :
saber...

¿cuáles son sus expectativas para este curso-taller?

mini-grupos de 3 personas hasta 4 respuestas por mini-grupo una idea sola por tarjeta 15 min.

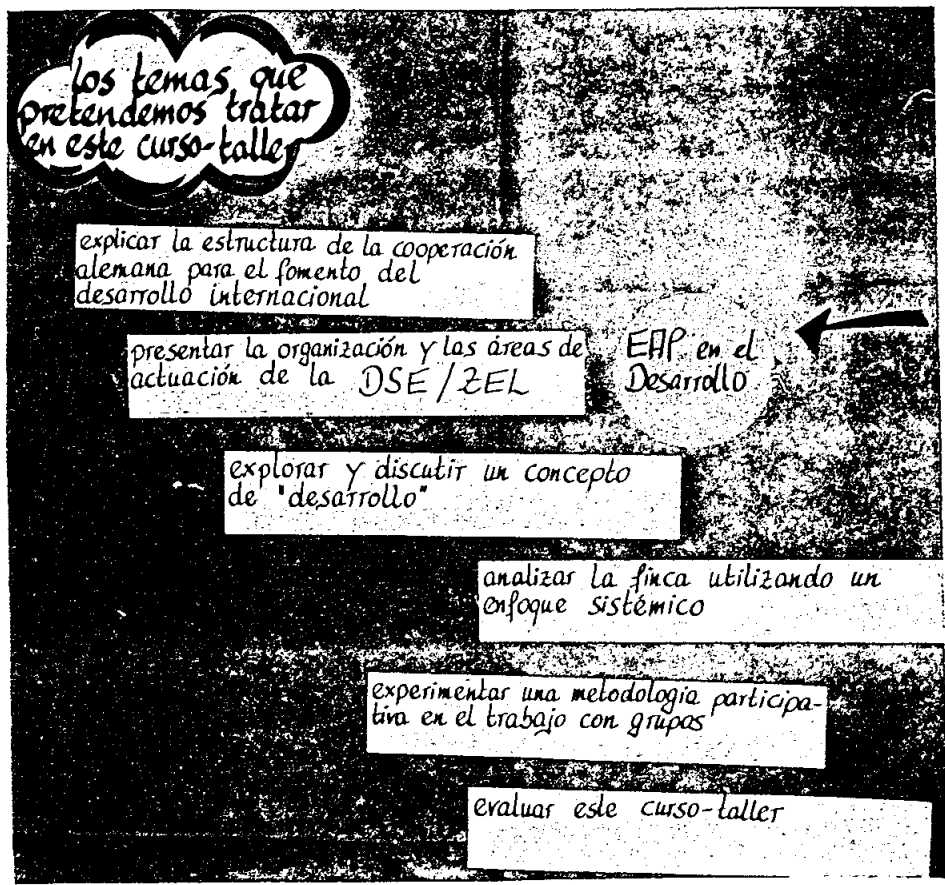
Los participantes elaboran sus respuestas en "mini-grupos"





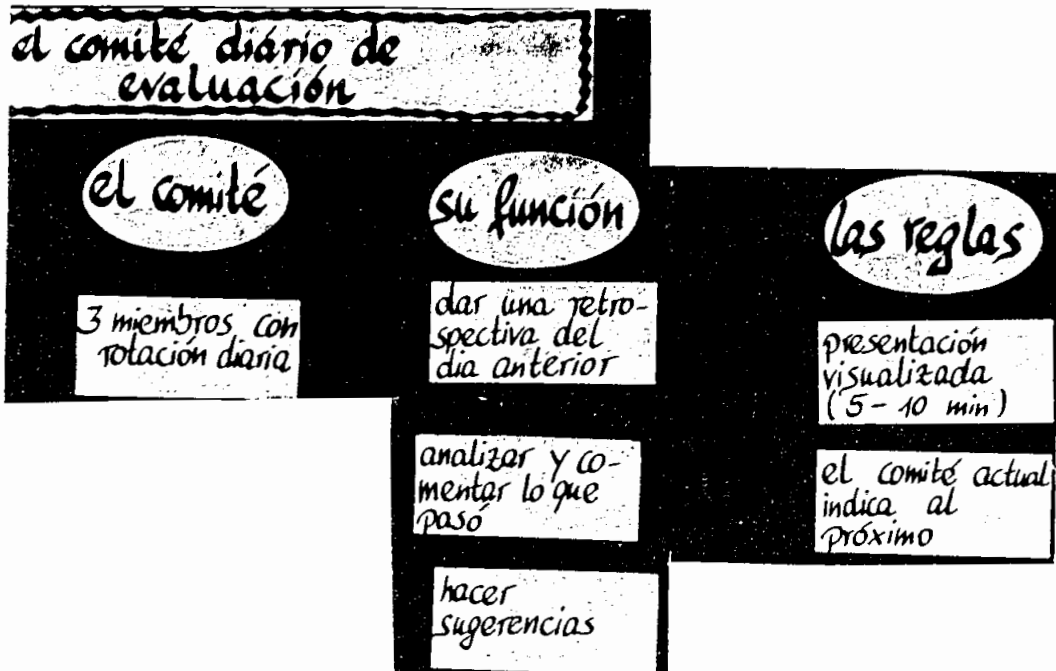
estas expectativas son estructurados en conjunto ...

... y seguidamente comparadas con los temas que los organizadores pretenden tratar en este curso-taller:



Temas y expectativas coinciden en gran parte

④ Después se introduce un instrumento muy importante para una constante retroalimentación :



un grupo ilustre nos visita :



5
El tema

Cooperación Internacional

Se inicia con un ejercicio didáctico:

"Formar cuadrados"

5 grupos tienen que resolver la tarea según las siguientes instrucciones:

INSTRUCCIONES PARA EL EJERCICIO DE LOS CUADRADOS

Dentro del sobre grande en la mesa, se encuentran cinco sobres pequeños más, cada uno de estos contiene varias piezas de diferente formato para formar cuadrados.

Una vez dada la señal de partida, la tarea de cada grupo consiste en formar cinco cuadrados de exactamente el mismo tamaño.

La tarea solo se considera terminada cuando en frente de cada persona se encuentra un cuadrado con el mismo tamaño de los demás.

Durante el ejercicio, se ruega respetar las siguientes reglas:

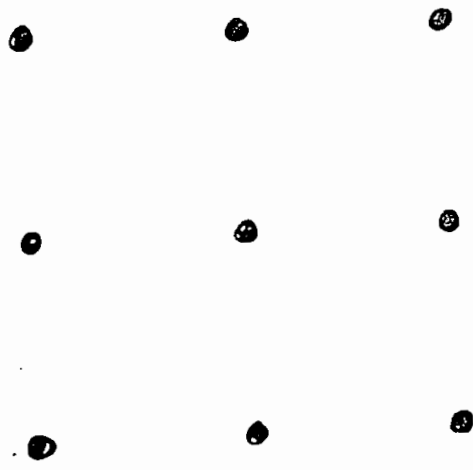
- a nadie es permitido hablar,
- nadie puede pedir al otro una pieza, ni señalar de cualquier forma, que alguien le pase una pieza determinada que necesite,
- cada miembro puede colocar piezas en el centro de la mesa o pasarse-lo a otro, cuando quiere, pero nadie puede interferir en las figuras de los demás,
- cada miembro puede coger piezas que estén en el centro, pero nadie puede empezar a montar las piezas en el centro.

Las imágenes en las próximas páginas no necesitan muchos comentarios:



un proceso intensivo
de intercambio con
la comunicación dificultada;
el mensaje es muy simple:
dando que se recibe,
y todos salen ganando





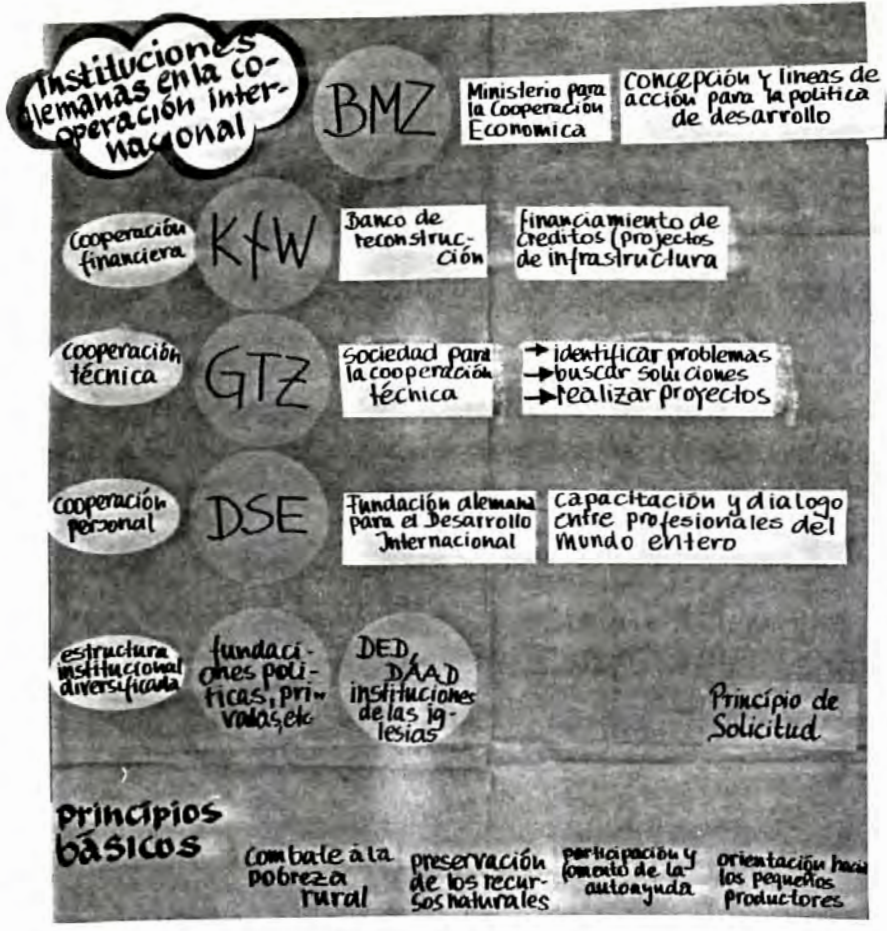
Estos nueve puntos deben ser conectados con máximo 4 líneas rectas, sin levantar el lápiz. Cada punto debe ser tocado una sola vez. Devolverse sobre la misma línea no es permitido.

Para completar el aprendizaje, algo muy simple :

"no es bueno encuadrarse para hacer un cuadrado"

"para buscar soluciones hay que salir del marco y ser creativo, pues las limitaciones, muchas veces, solo existen en nuestras cabezas"



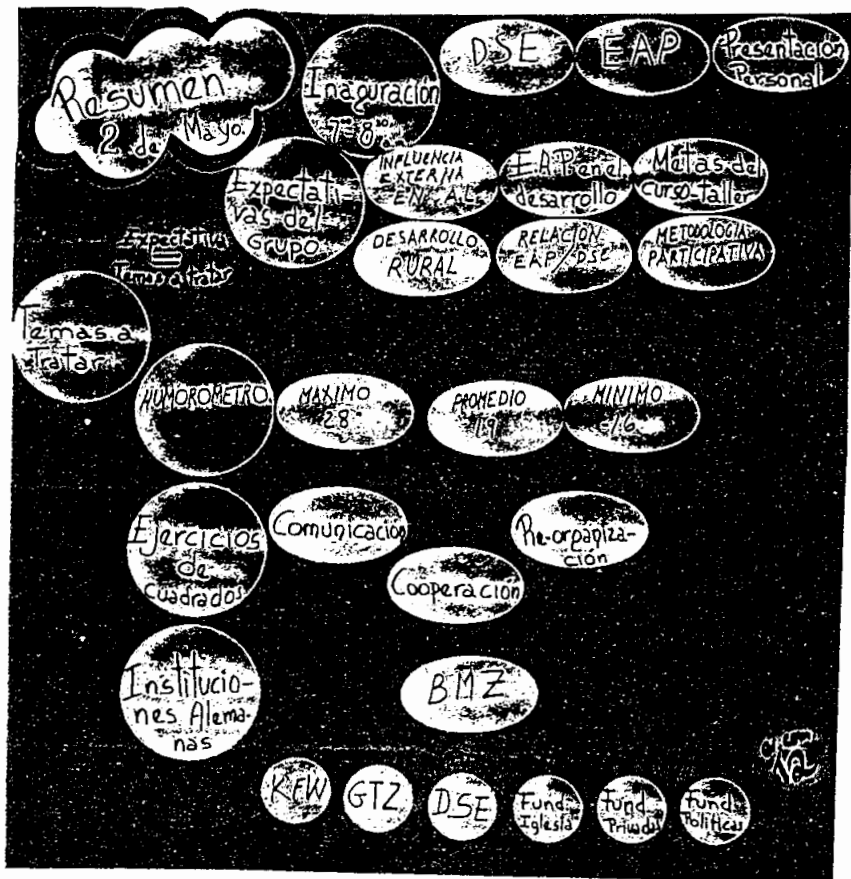


la primera jornada de trabajo termina con una presentación del cuadro institucional en la República Federal de Alemania, referente a la

Cooperación internacional

El día concluye con una pequeña fiesta por invitación de la EAP





El segundo día comienza con el informe del comité de evaluación, comentando lo que pasó durante el día de ayer.

seguidamente el tema es la la institución responsable por la cooperación a nivel personal bajo el tema: "diálogo y entrenamiento"

DSE

Deutsche Stiftung für Internationale Entwicklung

presupuesto: ~50 Mio DM (sin personal)	400 colaboradores empleados	Fundación de derecho privado
hasta ahora: ~80.000 participantes	1989: 5.000 participantes	Financiada por el BMZ
		DSE recibe también fondos de los estados federales

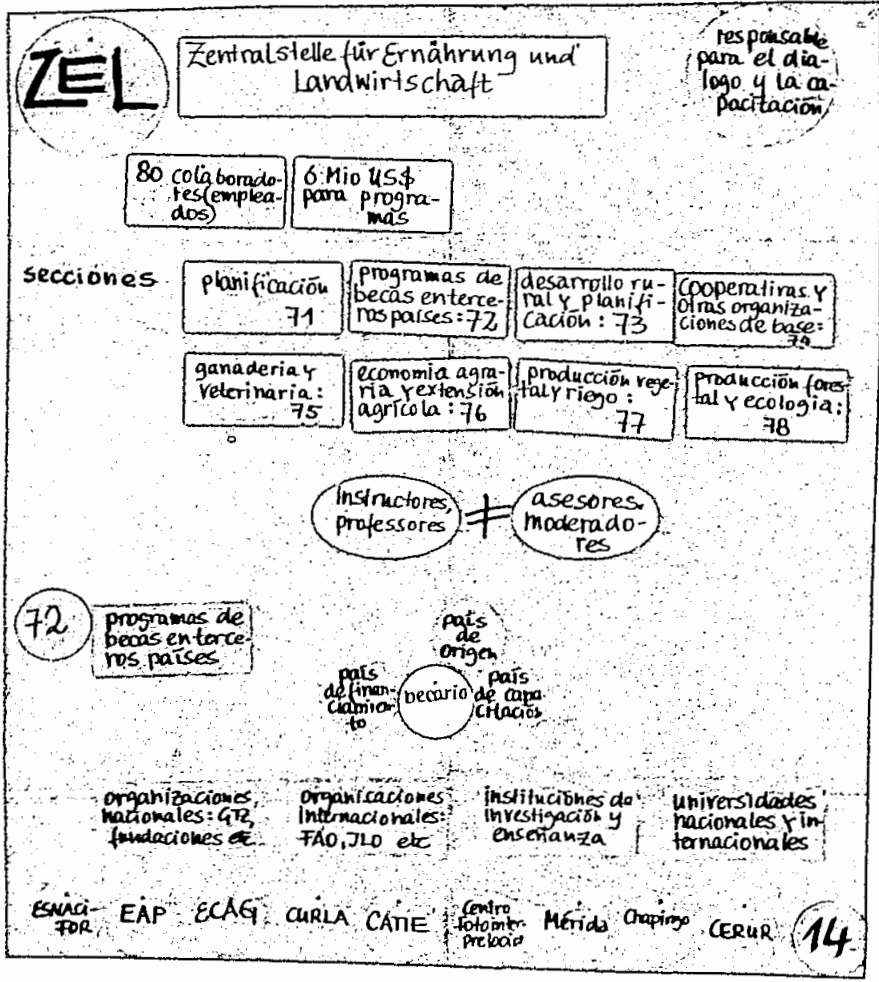
Intercambio de experiencias: conferencias, reuniones, seminarios, simposios, consultas de expertos, etc., destinados a propiciar el intercambio de experiencias a nivel nac. e internac. *participación por invitación*

diálogo y entrenamiento: cursos de perfeccionamiento y preparación para personal alemán vinculado en múltiples formas al sector de la política del desarrollo

capacitación: programas de perfeccionamiento y preparación para técnicos y -mu- en particular- para directivos de los países en vías de desarrollo *participación por beca*

documentación y publicaciones (alemán, inglés, francés, castellano, portugués)

Centro administrativo Berlín	Centro para la administración pública Berlín	Centro para el Desarrollo socio-econom. Berlín	Centro para la orientación regional Bad Honnef	Centro para la Educación y Ciencia Bonn
Centro para profesiones industriales y artesanales Mannheim	Centro para la Alimentación y Agricultura Feldafing			



El tercer paso es la discusión del trabajo que realiza la ZEL, responsable, entre otras cosas, el programa de becas en terceros países.

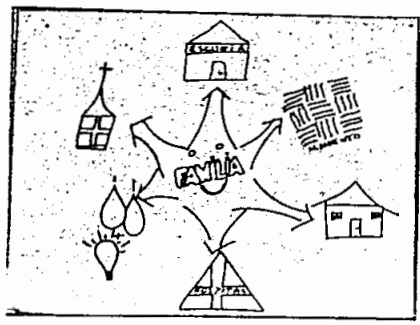
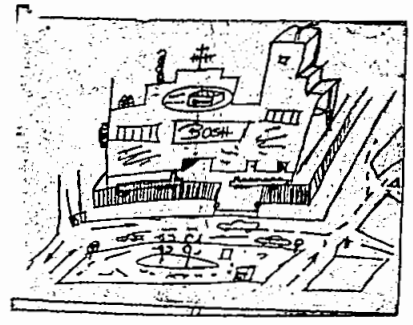
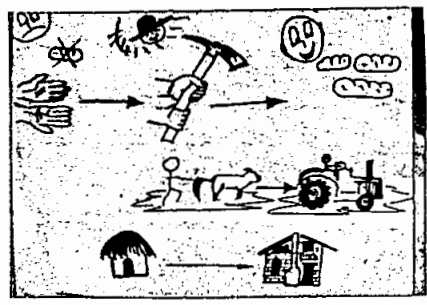
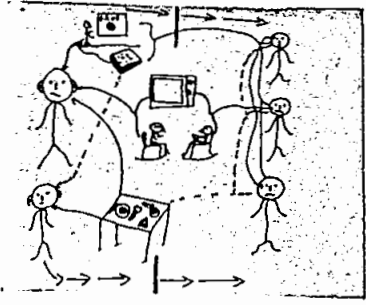
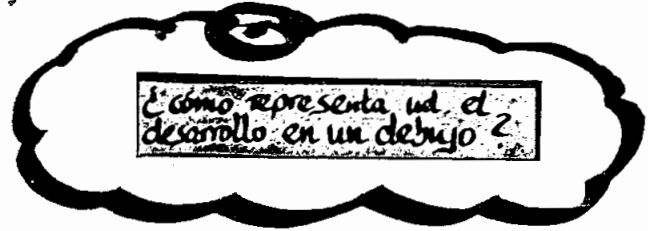
En este contexto también se discute largamente lo que los agrónomos e ingenieros la EAP pueden contribuir al desarrollo rural de sus países, una cuestión que refleja los cambios por cuales pasa la Escuela.

Después de que ya se utilizó el termino

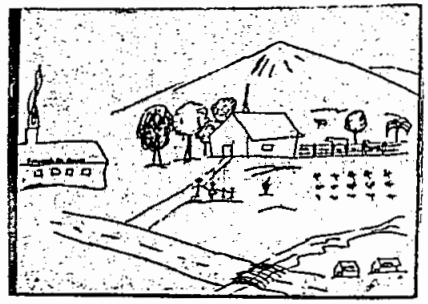
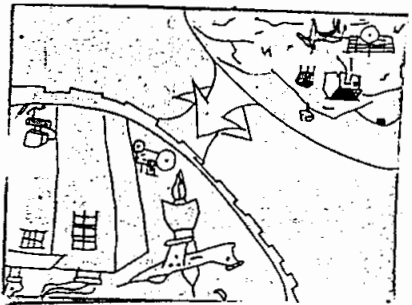
desarrollo

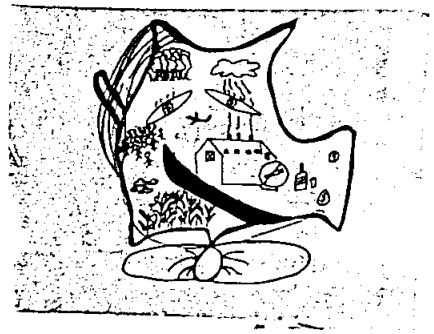
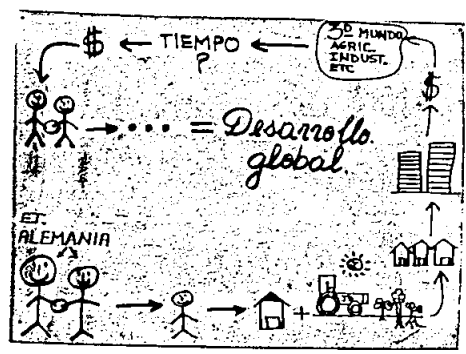
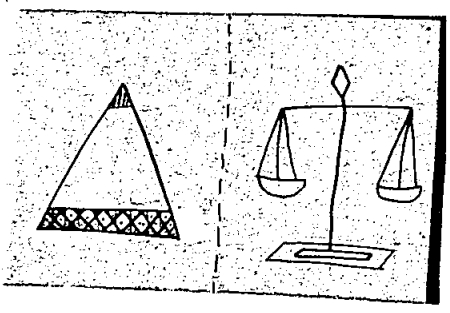
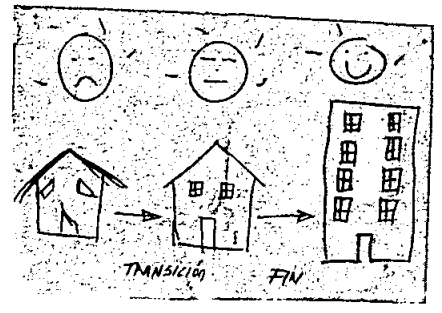
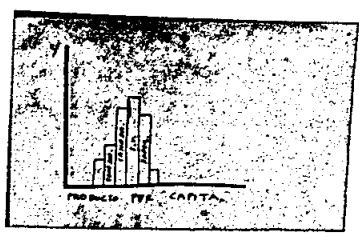
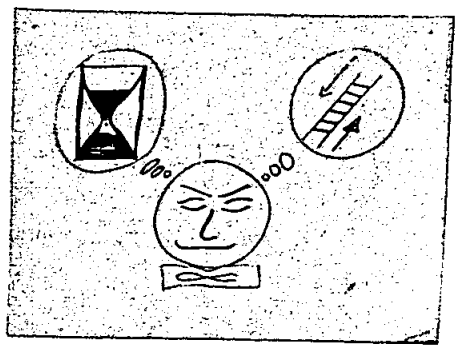
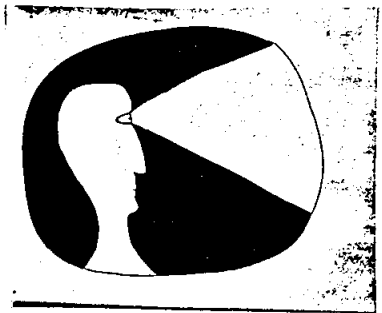
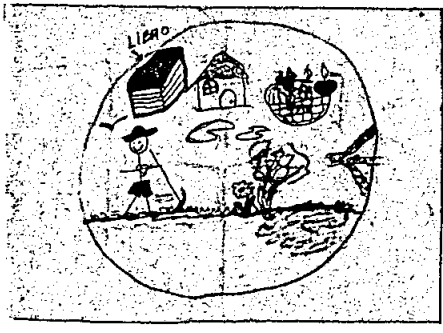
tantas veces, se torna necesario explorar y discutir este concepto.

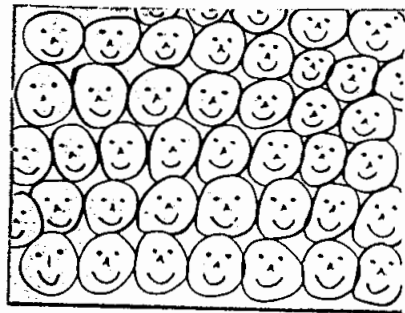
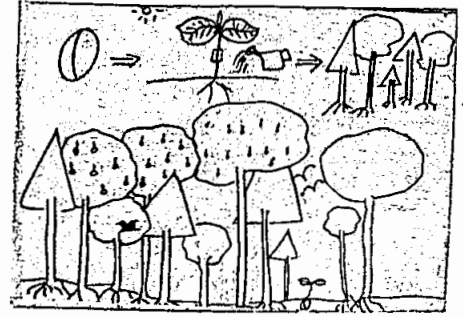
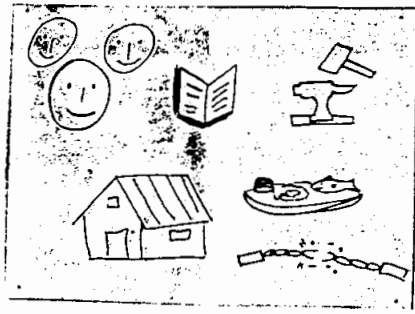
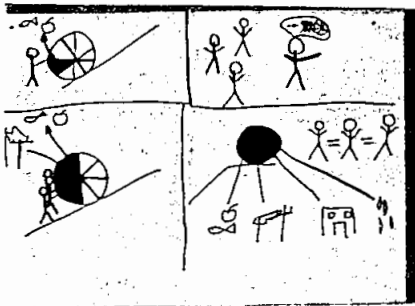
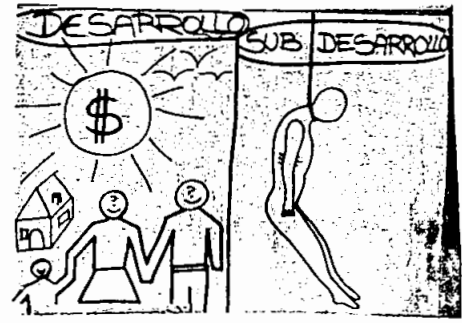
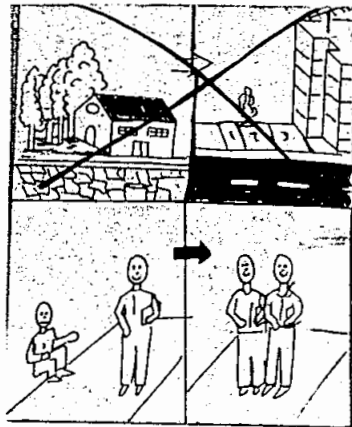
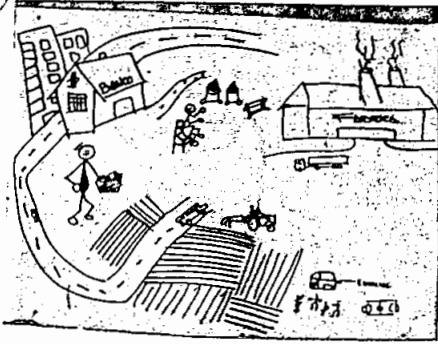
La exploración se inicia con un cambio del código:



Las representaciones graficas evidencian las diferentes percepciones del concepto, por parte de cada individuo







¿a cuales valores y conceptos se refieren los dibujos? ⇒ priorización

felicidad de las familias	6	mayor ingreso per capita	3
preservación de los recursos naturales	7	igualdad entre sectores y países (balanza)	3
satisfacción plena de las necesidades básicas	10	una constante subida, donde nunca se llega al final	1
igualdad entre las personas	7	sociedad estable que funcione con armonía	
visión y claridad		≠ crecimiento económico = crecimiento del bien-estar social	1
ayuda de alguien (de fuera o de ellos mismos)		eficiencia en la utilización de los recursos	6
de un bien-estar inferior a un bien-estar mejor	3	desarrollo es económico, no personal	1
industrialización	4		
interrelación entre desarrollo urbano y rural	2		
cada persona tenga libertad de elegir	8		



este trabajo se cierra con una priorización de los principales valores y conceptos, a cuales se refieren los dibujos.

El segundo día termina con el segundo ejercicio didáctico:

una tarea difícil, que exige un alto grado de cooperación grupal

- proyectando
- planificando y
- ejecutando

Vamos a construir una torre!

1. construyan una torre que tenga el máximo de
 - altura
 - estabilidad
 - belleza
2. utilicen solamente el material dado.
3. las partes para la construcción no pueden ser ni más largas, ni más anchas que el elemento base (la regla).
4. El tiempo de la construcción es de 60 minutos (para cada minuto de atraso se descuentan 3 puntos)
5. Las torres serán evaluadas por un jurado, compuesto de un delegado de cada grupo y dos expertos alemanes (puntuación p/ cada criterio 1 - 10)

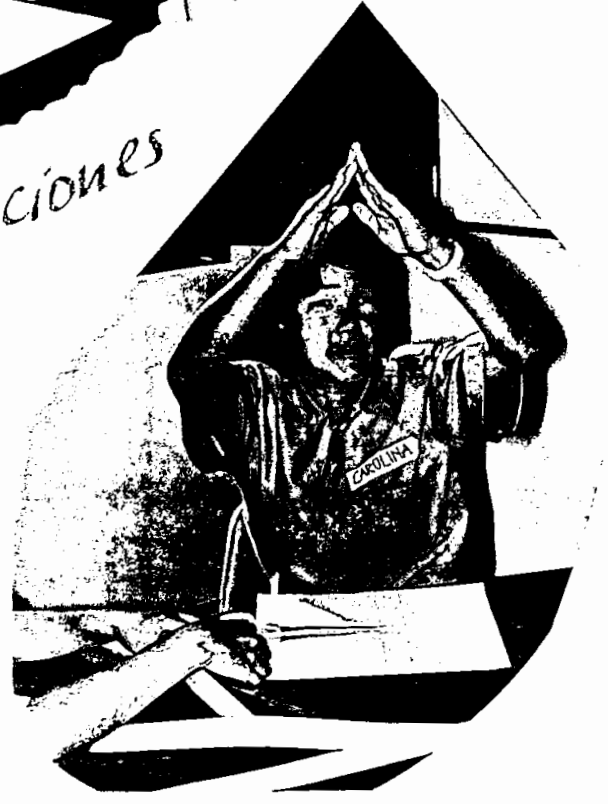


la inspección del material:
¿solo esto?



Los ingenieros y sus proyecciones

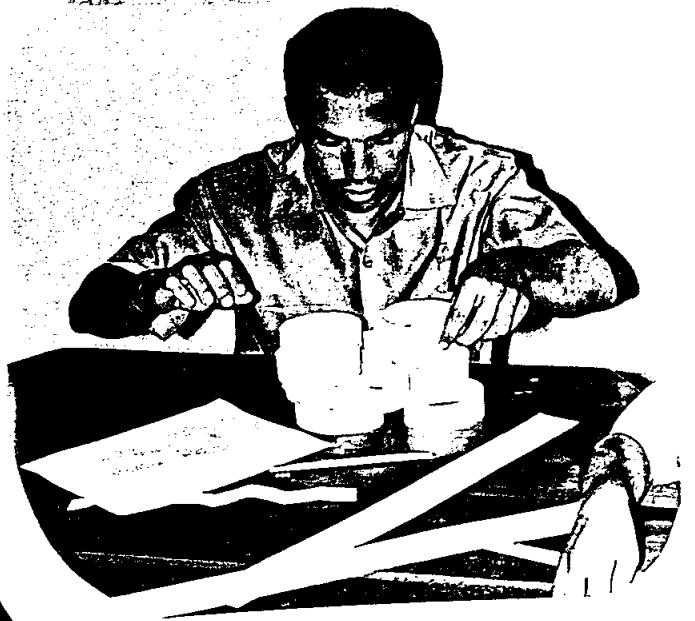
¿por qué será que nadie me entiende?



la base ya está muy bonita, ¿pero cómo será el resto de la construcción?



*todos cortando,
pegando y montando...*



*las torres están
ganando su
forma*



18

1 altura 2

los miembros del jurado, evaluando los 3 criterios:



estabilidad

3

y belleza...



Evaluación de las Torres

A = Altura 1-10 E = Estabilidad 1-10 B = Belleza 1-10

Nº del Jurado	2		3	
	1	2	3	4
Juan A	10	3	4	7
Juan E	8	7	7	10
Juan B	10	7	7	6
José A	10	6	8	9
José E	7	6	8	10
José B	10	7	6	9
Carolina A	10	3	6	9
Carolina E	4	7	9	10
Carolina B	5	7	8	9
Aina A	9	4	5	8
Aina E	5	7	6	7
Aina B	5	8	8	7
Wolfgang A	10	2	5	9
Wolfgang E	3	8	9	10
Wolfgang B	7	5	8	9
Libre A	10	3	5	8
Libre E	4	7	7	10
Libre B	9	7	8	6
Suma	136	114	124	151
descuento		10		10
	136	104	124	141

y el resultado final: Considerando los descuentos, las diferencias son mínimas

¿qué más difícil es la ejecución de la tarea?

PRESION DEL TIEMPO	FALTA DE COORDINACION.	FALTA DE IDEAS EXPERIENCIA
Tiempo	La planificación muy rápida y los escasos mat.	DIFERENCIA CRITERIOS - ESTABILIDAD-ALTURA.
Demasiadas ideas)	Hubo demasiada discrepancia	La organización facilita la COOPERACION
Ideas muy diferentes que dificultaron llegar a un acuerdo rápido	MUCHA DIVERGENCIA DE IDEAS: IMPROVISACION	Improvisación como efecto de no unificar criterios en la Planific
COORDINAR los diferentes ideas	Definir la base y la estructura	
DIFICULTAD PARA ALCANZAR LA COORDINACION		

Las dificultades que los grupos sintieron en la ejecución de la Tarea :

Conociendo estos problemas en el trabajo en grupos, es posible prevenir

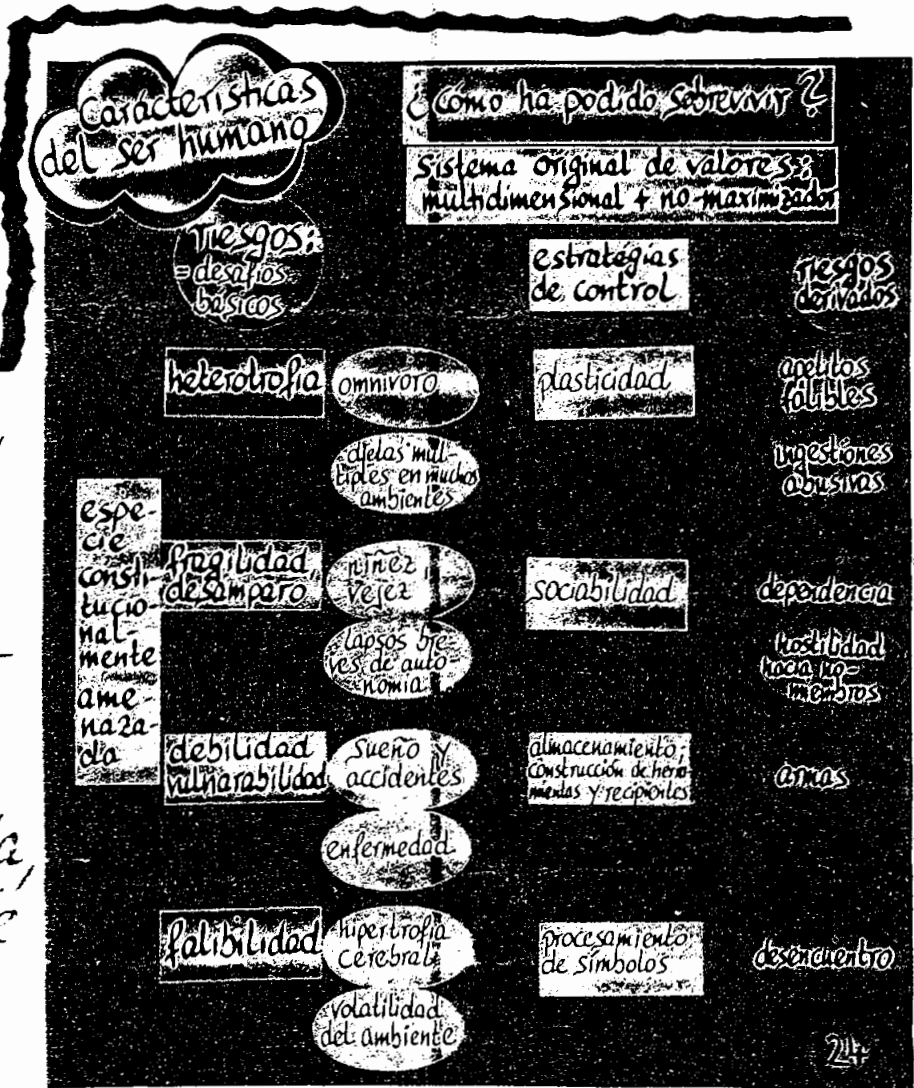
¡ para que todo el esfuerzo sea exitoso !!





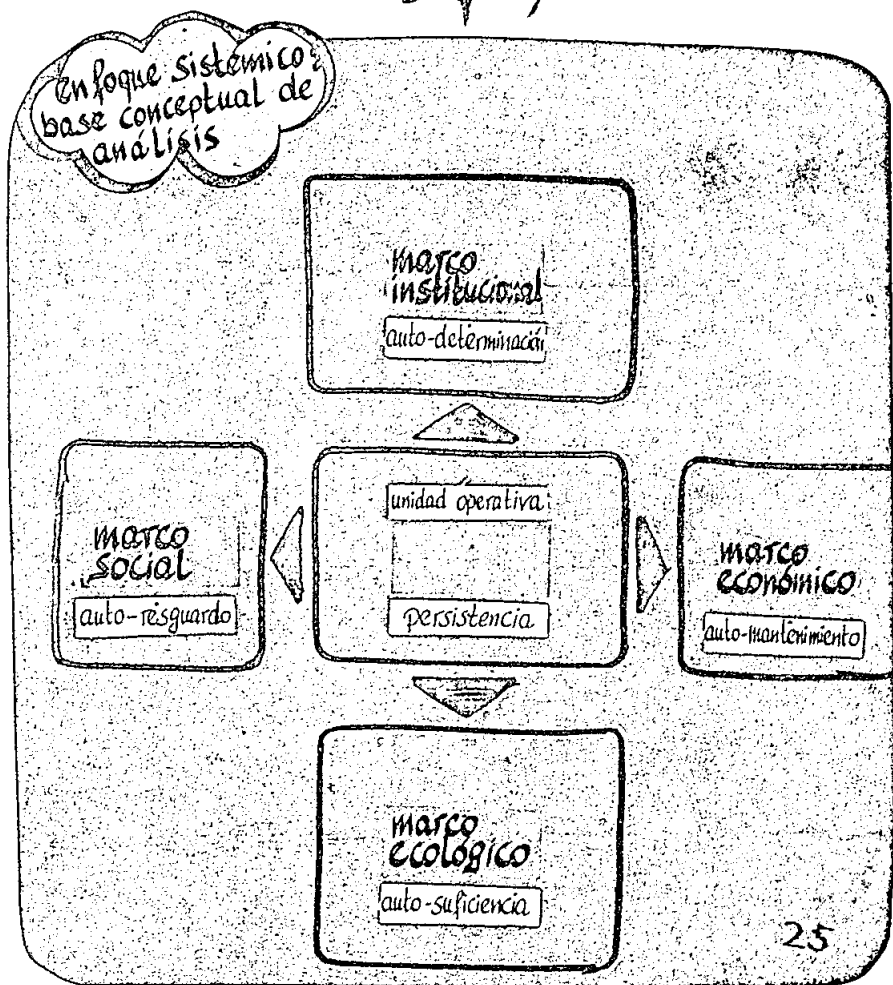
3er día

el informe del comité de evaluación inicia el tercer día



Como el "desarrollo" está íntimamente ligado al ser humano, es fundamental entender los riesgos a los cuales la especie está sometida, y los dispositivos de control que ha encontrado.

una vision simplificada de un enfoque sistémico

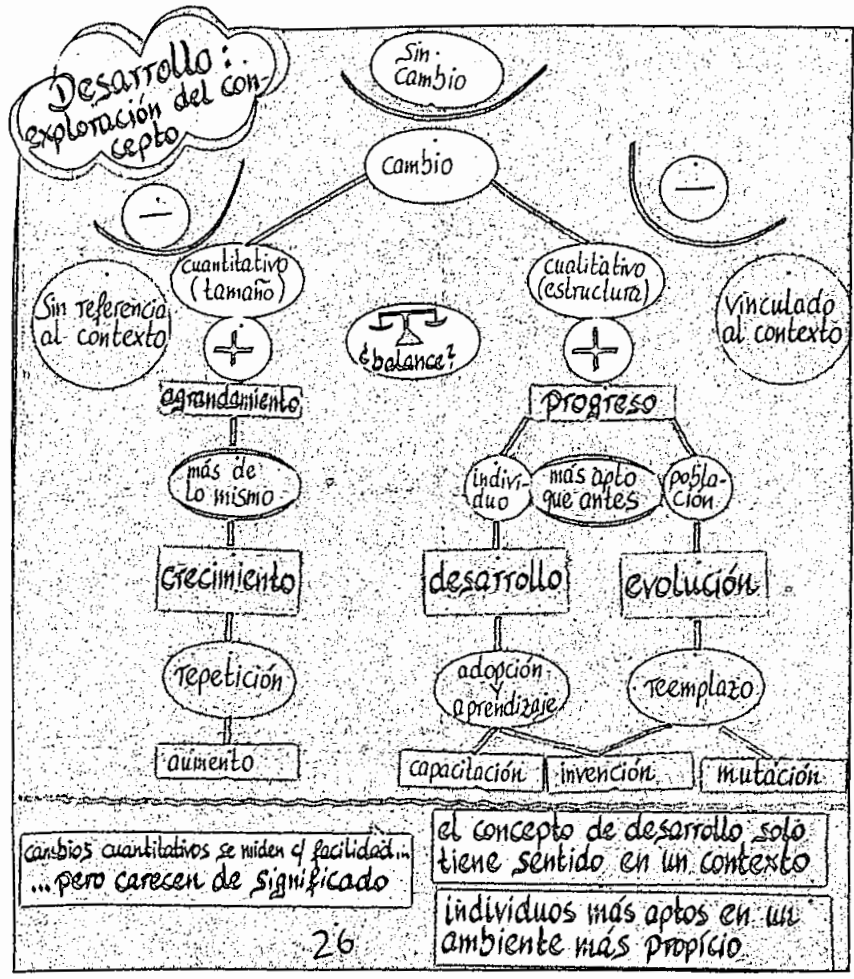


los 4 riesgos básicos:

- * heterotrofia
- * desamparo
- * vulnerabilidad
- * falibilidad

conllevan a todas las unidades operativas buscar garantizar su persistencia en el marco ecológico, el marco social, el marco económico y el marco institucional, respectivamente

Para un mayor esclarecimiento que bajo este enfoque queremos entender por desarrollo, conviene hacer una exploración lógica del concepto "desarrollo" en relación y comparación a una serie de otros términos que frecuentemente utilizamos como sinónimos, pero que se refieren a contextos bien diferentes



Nadie puede "desarrollar a alguien", pero cada unidad operativa se puede desarrollar. Solo podemos crear las condiciones para que esto acontezca.

Con esta introducción teórica se presenta la siguiente tarea para un trabajo en grupos:

Trabajo en grupos. Análisis de una unidad operativa.

Considerando la EAP como unidad operativa:

¿Cuáles son los riesgos que enfrenta y cuáles son las estrategias para garantizar su desarrollo?

- 1 en el marco social**
ENRIQUE, JULIO, ROLANDO, MARIO, CARLOS
- 2 en el marco institucional**
CLAUDIA, DANIEL, LENIN, ISABEL, NIEVA, ANDREA, SERGIO
- 3 en el marco económico**
DIEGO, FRANCISCO, RICARDO, ROBERTO, JUAN, ALFONSO, DOLORES
- 4 en el marco ecológico**
MIGUEL, ANDRÉS, JUAN CARLOS, JOSE, ENZO, CAROLINA

Elaboren una presentación visualizada sobre este tema.

15^o presentar en la plenario



4 grupos tratan de analizar la Escuela Agrícola Panamericana en los 4 marcos

Los grupos realizan un proceso intensivo de trabajo



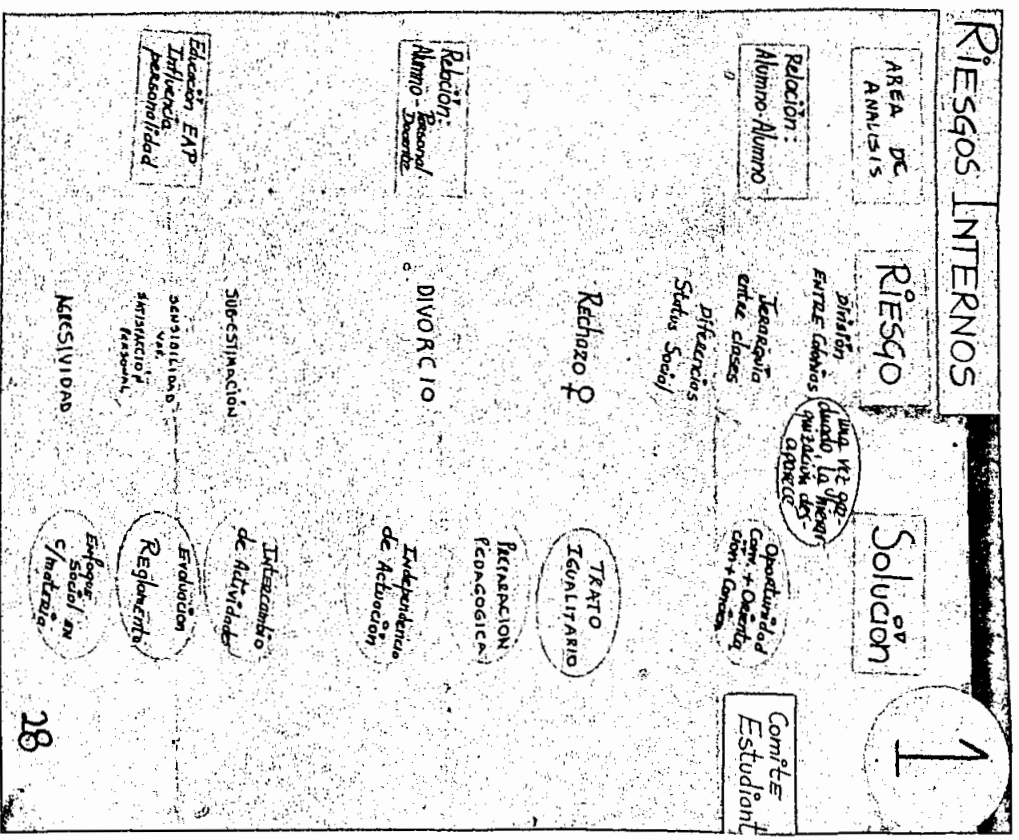
los resultados del primer grupo que analizo el

Marco Social,

dividiendo sus resultados en riesgos internos y externos,

Una amplia y controversida discusión siguió a la presentación

Riesgos Externos



AREA DE ANALISIS

ESTUDIANTIC MISMANITO GENERAL

Profesional

Comunidad EAMP

Riesgo

Resistencia (no-compatibilidad)

Resistencia (no-compatibilidad)

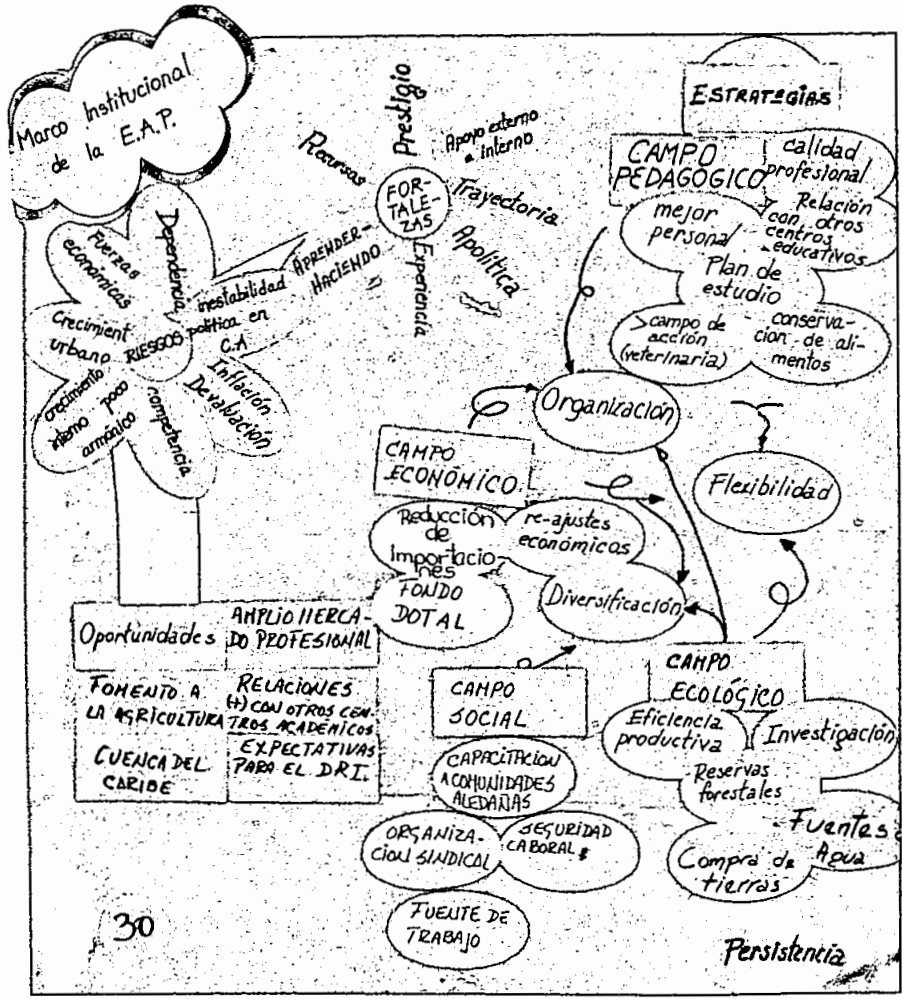
Resistencia (no-compatibilidad)

Solucion

Difusion y extension cultural

Difusion y extension de las GAP

Difusion y extension de las GAP

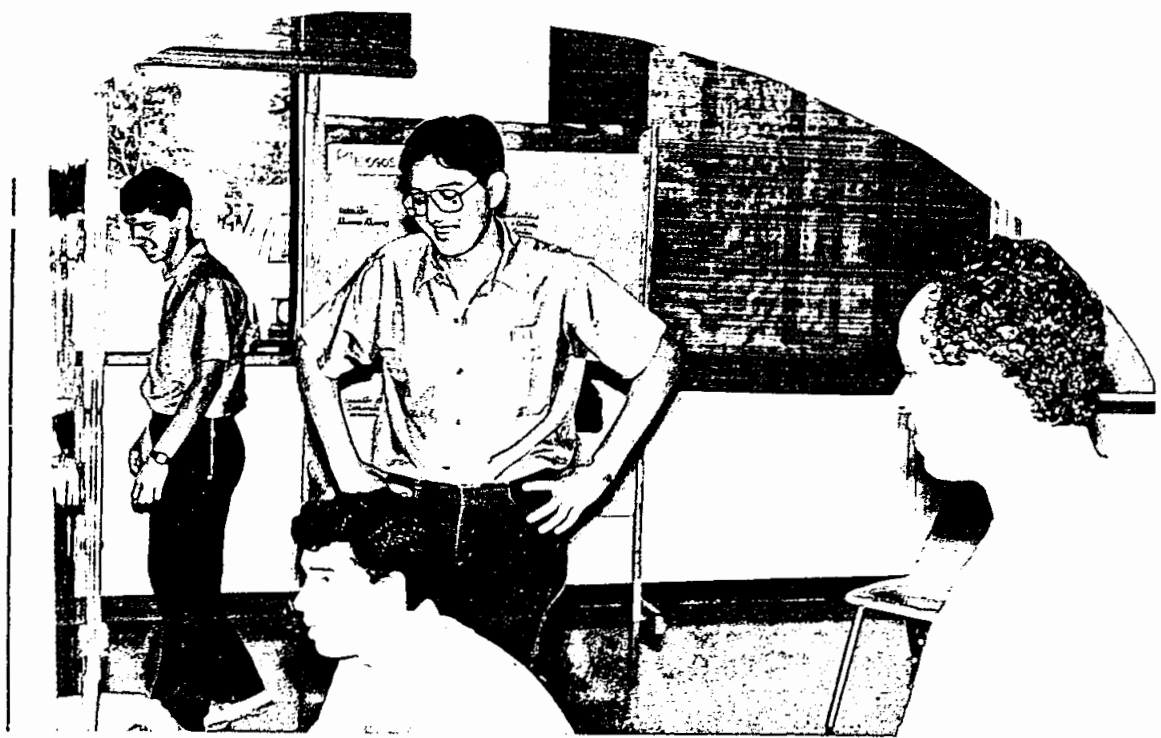


grupo 2 :

marco institucional

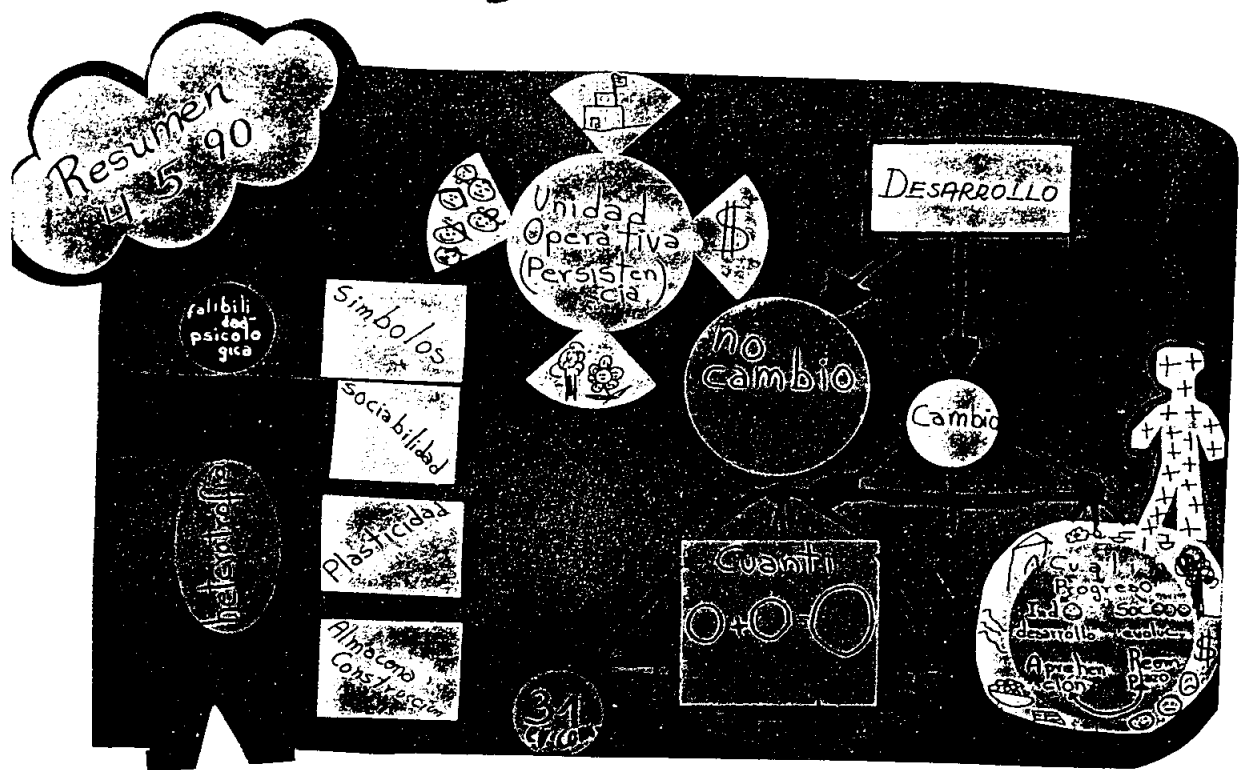
riesgos
fortalezas
oportunidades
y estrategias

30



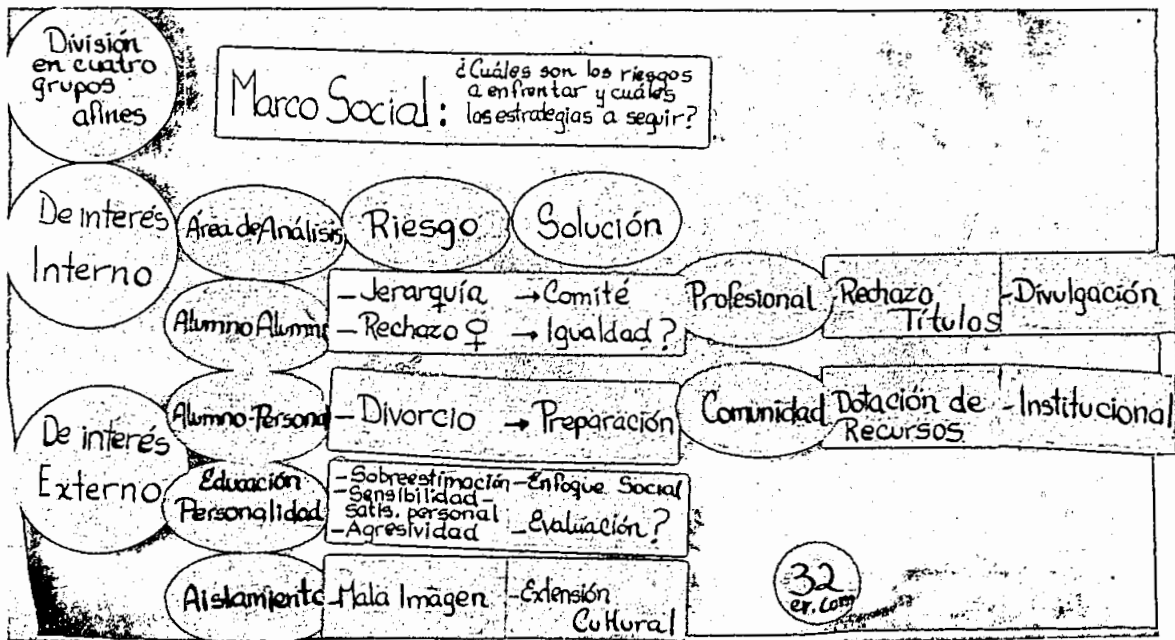
El cuarto y último día comienza con un informe completo del día anterior:

¡ Una síntesis sintética !

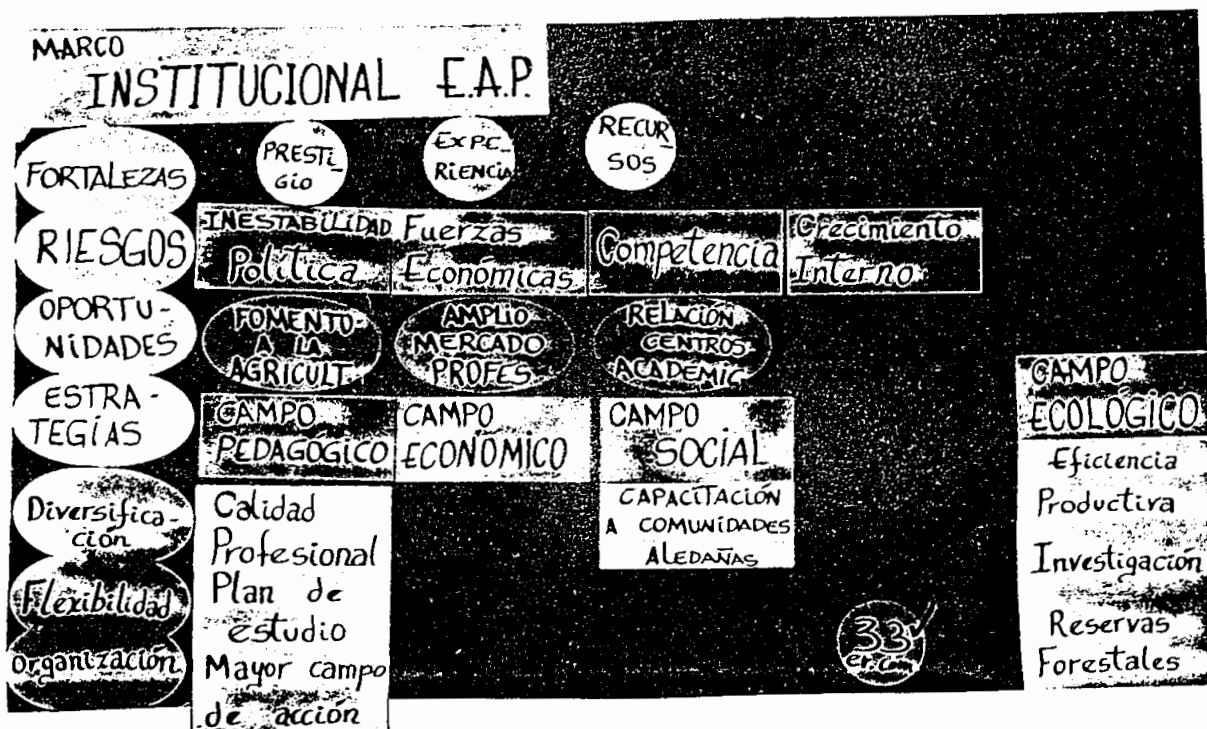


el comité durante el trabajo:





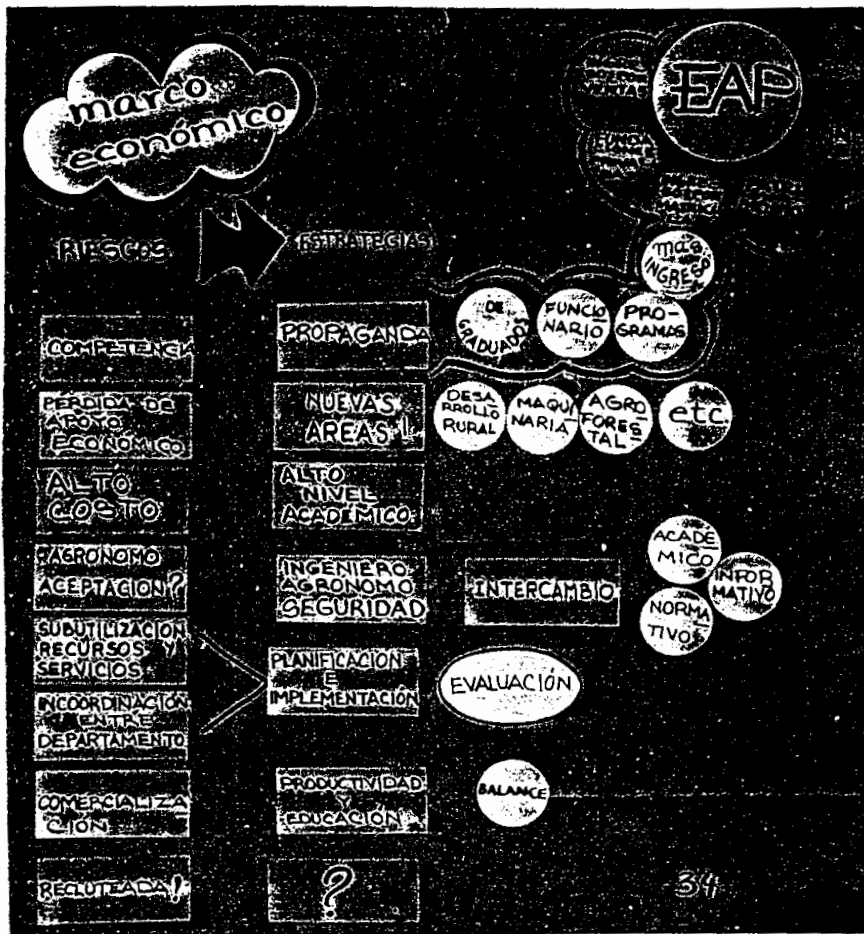
continua la presentación del comité de evaluación



Como en el día anterior, las presentaciones y discusiones requieren bastante tiempo, pues el asunto es de gran interés para todos los participantes.

Los resultados del grupo 3 :

marco económico



la recluteada divide las opiniones

el grupo 4

Marco ecológico

Marco Ecológico

Meso
 Mal uso y distribución
 Poca conciencia
 Transitable

Macro
 Desajuste entre el bosque y la deforestación
 Com. Aldeanías
 Incendios forestales
 Pobreza y pobreza extrema
 Producción desmedida
 Acumulación
 No hay un manejo eficiente
 Poca conciencia de la problemática
 Uso excesivo de pesticidas
 Uso de productos químicos y agroquímicos y plaguicidas

Estrategia
 Sistema
 No eficiente
 Reducción de impactos
 Sanitarios
 Búsqueda y desarrollo de nuevas estrategias

Objetivo
 Estructuras organizacionales
 Implementación de programas
 Reducción de impactos
 Cambio de actitudes
 Desarrollo de capacidades
 Promoción de la participación
 Fomento de la conciencia
 Gestión de recursos
 Atención a las necesidades
 Reducción de impactos
 Desarrollo de capacidades
 Promoción de la participación

Medio Ambiente
 Recursos naturales
 Suelo
 Agua
 Aire
 Vegetación
 Flora y fauna
 Bosques
 Recursos hídricos
 Recursos minerales
 Recursos culturales

Sociedad
 Población
 Estructura social
 Organización social
 Cultura
 Valores
 Actitudes
 Conocimiento
 Participación
 Recursos humanos
 Recursos económicos
 Recursos tecnológicos

35

En marco muchas veces olvidado y maltratado,

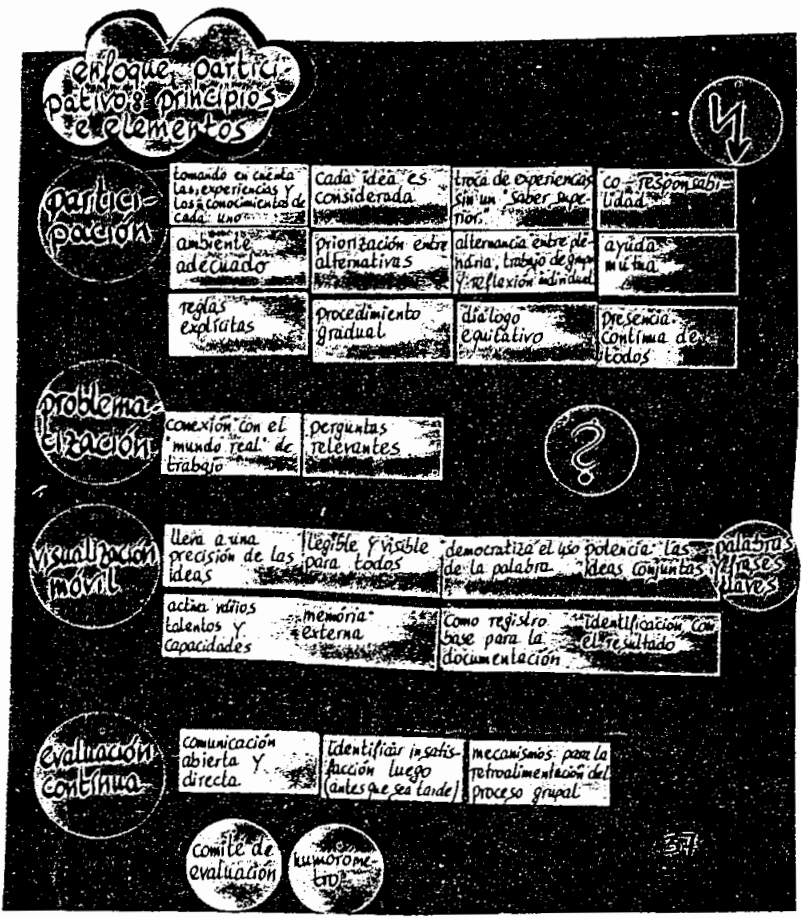
que contribuya siendo la base de todas nuestras actividades

RECURSO humano (ordenado)
EQUILIBRIO
EAP

VALORES Económicos
ÉTICA
REGULACIÓN

CUIDADOS Institucionales de cambio

36

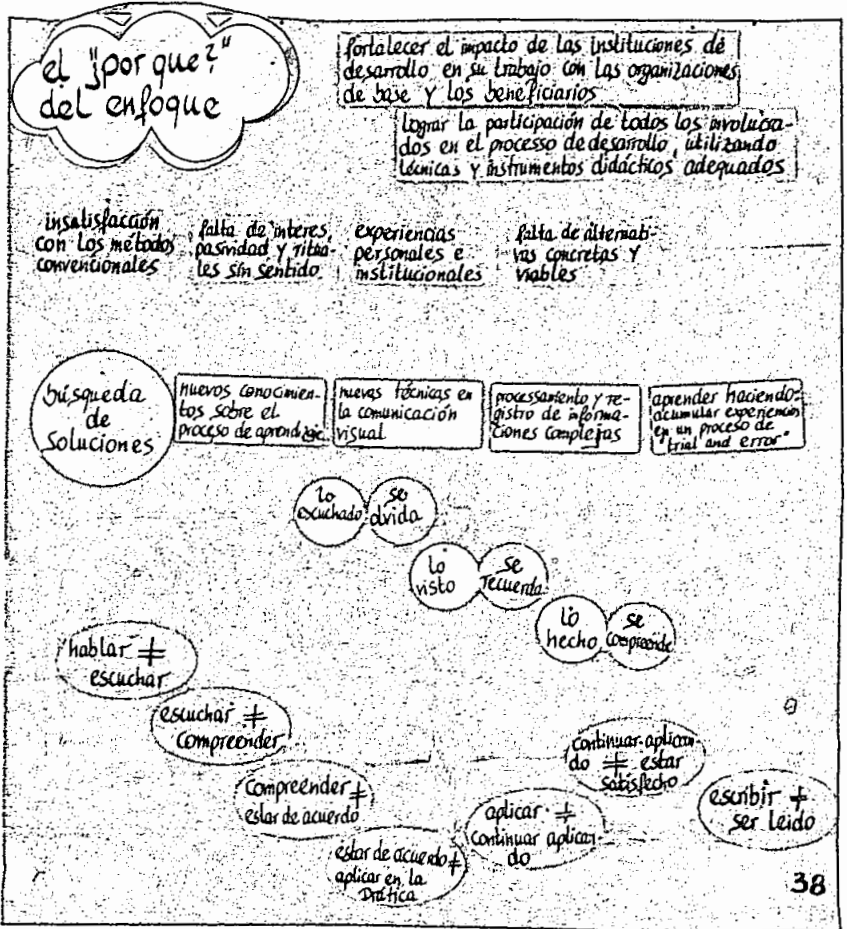


el último tema del curso-taller

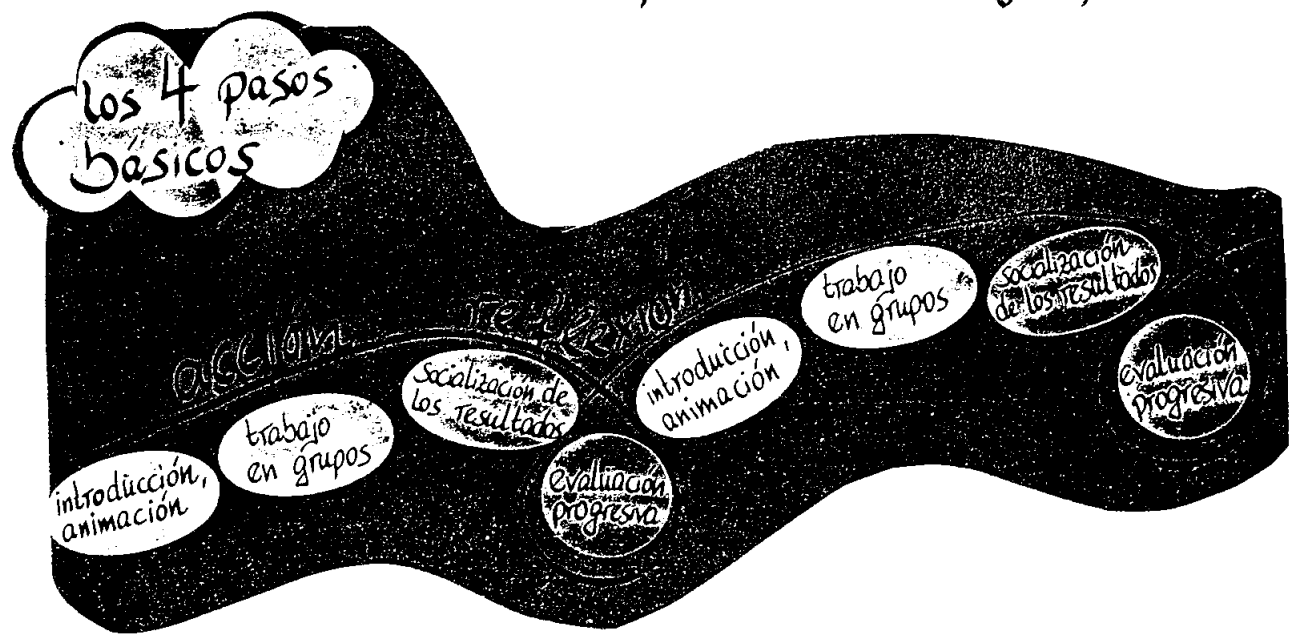
el enfoque participativo

utilizado en la DSE / ZEL para garantizar una participación activa y una mayor orientación hacia los problemas de los participantes

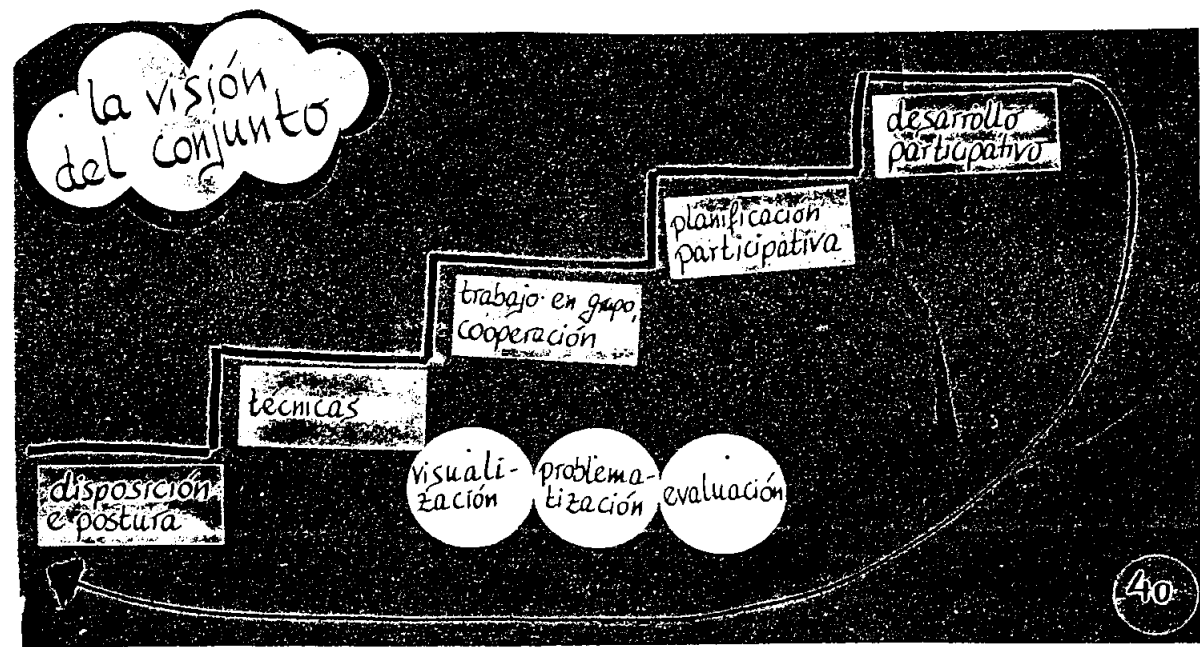
la "filosofía" del enfoque es muy semejante a la filosofía de enseñanza de la EAP



Los 4 pasos básicos de cualquier evento grupal



la visión del conjunto :
el camino arduo hacia un
desarrollo participativo



EL curso-taller termina con una evaluación final:

¿hasta qué grado hemos logrado tratar los temas previstos / las expectativas?

Evaluación final del programa

¿hasta qué grado hemos logrado tratar los temas previstos / las expectativas?

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MALO	MUY MALO
1. explicar la estructura de la cooperación alemana para el fomento del desarrollo internacional	7	6			
2. presentar la organización y las áreas de actuación de la DSE / ZEL	6	1			
3. discutir el rol del Agrónomo/Ingeniero Zamorano en el fomento al desarrollo	3	10			
4. explorar y discutir un concepto de "desarrollo"	7				
5. analizar la finca utilizando un enfoque sistémico	4	2			
6. experimentar una metodología participativa en el trabajo con grupos	6				

41

Mi último comentario en cuanto a este curso-taller

Gracias por Ayudarnos

HE PARECE MAGNIFICO

Muy buena con ideas claras y dinámico

LA DIDACTICA ME PARECE MUY INTERESANTE, ESPERO PASE APLICADO

ayuda ha nuestra formación general

EXCELENTE ORGANIZACIÓN

Muy formativo gracias

Excelente experiencia muy didáctica

DESPERAMOS TENER MAS CONTACTO

Fue una experiencia buena

tan importante como para seguir realizando los egresados.

Buena Organización

GRACIAS

EXCELENTE EXPERIENCIA

nosotros aprendimos mucho, en poco tiempo y en el

Muy buena experiencia con conocimientos

Permitieron el conocimiento de los temas

GRACIAS

DE GRAN CONTRIBUCION EXCELENTE FORMACION

FUE LA UNIFICACION EN UNA TAREA FUNDAMENTAL PARA APLICAR

Adelante!

UNA EXPERIENCIA MUY POSITIVA

¿CÓMO ESTO VA A SER APLICADO? ¿VA A SER UNO O CUANTO A LOS TRABAJOS? ¿CÓMO ESTO VA A SER APLICADO?

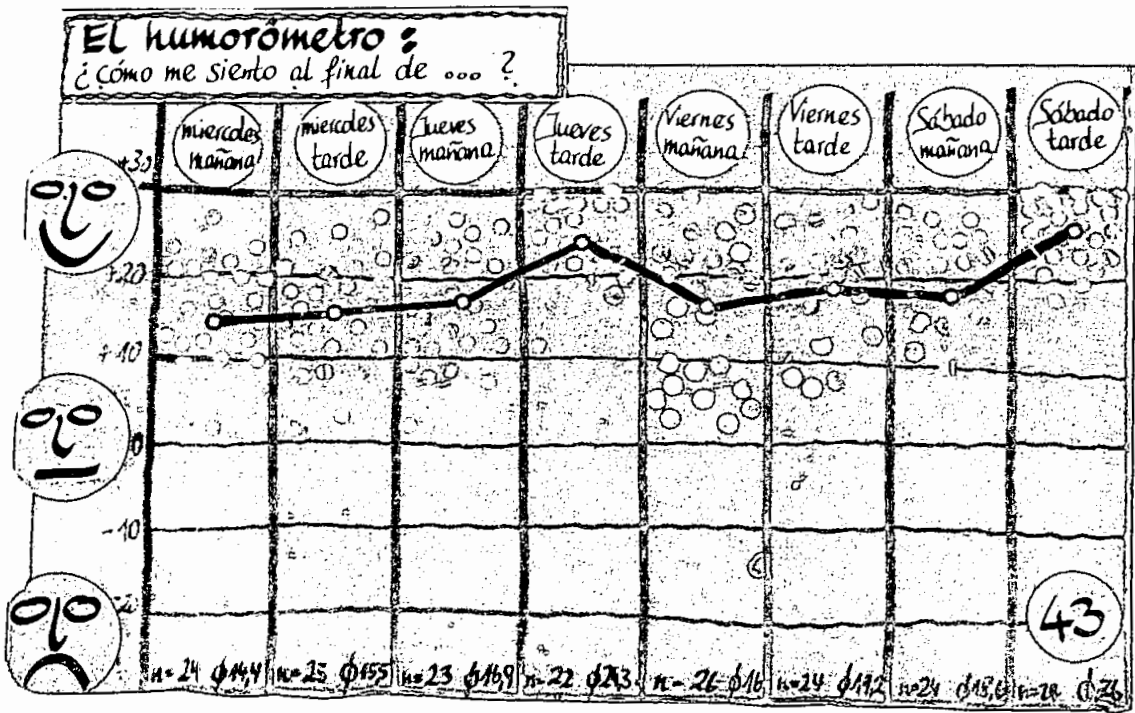
¿ALGO O FALTO?

¿PARECE COMO SI LA IMPRESION QUE SE LLEVAN LOS DE LA DSE DE LA REALIDAD ZAMORANA ES MAS IDEAL QUE REAL ... ¿ MAS CONTACTO??

Ha sido una actividad única, provechosa ... magnífica !!!

42

... y un último comentario visualizado de los participantes



el "humorómetro" muestra la curva del ánimo durante el curso-taller

Que tan buenos ánimos continúen siempre, les desean

Ilse & Wolfgang

NOMBRE	DIRECCION POSTAL (DOMICILIO)	TELEFONO
Claudio Velasco	Casilla # 427 Cochabamba Bolivia	33755
Dante Fuentes	Casilla #2248 La Paz Bolivia	358233
Ana González	Bartolomé de las Casas #0569 Cochabamba Bolivia	43774
Javier Villegas	Av.H.Siles 6051 c.c. 584 La Paz Bolivia	783544
Sergio Ruiz	Casilla 314 Av.Padilla esqui.Padilla Tarija Bolivia	2-5571 784285
Carlos Zapana	Casilla 584 Ciudad Satchte.plan 266 Calle 17, La Paz Bolivia	810628
Rolando Pardo	Casilla 4034 La Paz Bolivia	37-7002
Franco Mendizabal	Casilla 8194 La Paz Bolivia	350 517
Isabel Romero	Casilla 2669 La Paz Bolivia	
Juan Monge	150 metros este de Gasotica San Marcos de Tarrazú San José Costa Rica	

NOMBRE	DIRECCION POSTAL (DOMICILIO)	TELEFONO
Carolina Miyata	Calle 51 Norte #9 AN 07 Cali Colombia	645625
Jorge Pinzon	A.A. 2190 Ave. 4B Norte #37 A 79 Cali Colombia	671251
Ricardo Arboleda	Carrera 6A #112-52 Bogotá Colombia	2-13-31-90 2-15-14-10
Tomás Checo	Juan Tomas Mejia y Cotes #45 Apto. 4d Azzoyo Houdo Santo Domingo República Dominicana	
Luis Euclides Pena	Apartado Postal 227 San Francisco de Macoris República Dominicana	
Rigoberto Villavicencio	Casilla 3770 Quito Ecuador	265-477
Enrique Granizo	Zamora #111 y Ave. La Prensa Quito Ecuador	451829
Xavier Alvarez	P.O.Box 11413 Sucursal #17 CCNU Quito Ecuador	470703 320604
Miguel Arias	Avda. America 4021 Quito Ecuador	
Diego Rivera	Aimé Bompland No. 202 y Queseras del Medio La Vicentina Quito Ecuador	

NOMBRE	DIRECCION POSTAL (DOMICILIO)	TELEFONO
José Linares	6a Calle Poniente y 10a Avenida Barrio San Juan Santa Ana El Salvador	411 865
Roberto Martinez	Residencial Los Eliseos Pasaje 3 casa 6F San Salvador El Salvador	730577
Luis Cañas	Colonia Santa Clara Pasaje Santa Ana No. 24 (Contigua a Colonia Costa Rica) San Salvador El Salvador	222954
Julio Espinosa	21 Calle 8-85, Zona 11 Colonia Valle de Almeria I Ciudad Guatemala Guatemala	763054
Mario Pena	6 Avenida 11-16, Zona 12 Ciudad Guatemala Guatemala	720874
Carlos Bográn	Col.Las Minitas Ave. Juan Lindo #426 Tegucigalpa Honduras	328027
Lenin Obaldia	Pocri de Aguadulce Provincia de Coclé Panamá	975013
Uwe Krappitz	Caixa Postal 16 13.180 Nova Veneza-Sumaré Sao Paulo Brasil	0055 192641518
Dr.Wolfgang Zimmermann	Deutsche Stiftung für internationale Entwicklung (DSE) Wielinger Straße 52 D - 8133 Feldafing/RFA	08157-38-224